

3.3.2016

A8-0313/ 001-001

**ИЗМЕНЕНИЕ 001-001**

внесено от Комисията по икономически и парични въпроси

**Доклад**

**Роберто Гуалтиери**

**A8-0313/2015**

Хармонизирани индекси на потребителските цени

Предложение за регламент (COM(2014)0724 — C8-0283/2014 — 2014/0346(COD))

---

**Изменение 1**

ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ\*

към предложението на Комисията

-----

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно хармонизираните индекси на потребителските цени и за отмяна на Регламент  
(ЕО) № 2494/95

(Текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,  
като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 338, параграф 1 от него,  
като взеха предвид предложението на Европейската комисия,  
след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

---

\* Изменения: нов или изменен текст се обозначава с получер курсив; заличаванията се посочват със символа ■ .

като взеха предвид становището на Европейската централна банка<sup>1</sup>, в съответствие с обикновената законодателна процедура, като имат предвид, че:

- (1) Хармонизираните индекси на потребителските цени (ХИПЦ) са предназначени за измерване на инфлацията по хармонизиран начин във всички държави членки. Комисията и Европейската централна банка използват ХИПЦ в оценката си на ценовата стабилност в държавите членки в съответствие с член 140 от Договора за функционирането на Европейския съюз (Договора).
- (1a) ХИПЦ се използват за оценяване на националната конкурентоспособност като част от процедурата на Комисията при макроикономически дисбаланси.*
- (1б) Качествената статистическа информация и нейната съпоставимост са обществено благо с основно значение за всички граждани на Съюза, за изследователите и лицата, управляващи публичните политики на Съюза.*
- (2) Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) използва ХИПЦ като индекс за измерване на степента на постигане на целта на ЕСЦБ за ценова стабилност в съответствие с член 127, параграф 1 от Договора, което е от особено значение за определянето и осъществяването на паричната политика на Съюза в съответствие с член 127, параграф 2 от Договора. **Съгласно член 127, параграф 4 и член 282, параграф 5 от Договора Комисията следва да се консултира с Европейската централна банка (ЕЦБ) относно предложените актове на Съюза в областта на нейната компетентност.**
- (2a) Въпреки че Договорът не предоставя определение на ценова стабилност, през 1998 г. Управителният съвет на ЕЦБ заяви, че ценовата стабилност се определя като годишно нарастване на ХИПЦ за еврозоната с по-малко от 2 %. През 2003 г. Управителният съвет на ЕЦБ постигна съгласие относно това, че в стремежа си за постигане на ценова стабилност той ще цели да поддържа в средносрочен план темпа на инфлация близо до 2 %, но под тази стойност.*
- (3) Регламент (ЕО) № 2494/95 на Съвета<sup>2</sup> установи обща рамка за въвеждането на хармонизирани индекси на потребителските цени. Тази правна рамка трябва да бъде адаптирана към настоящите нужди и техническия прогрес, **включително чрез подобряването на относимостта и съпоставимостта на ХИПЦ, както и чрез мониторинг на по-широк набор от допълнителни показатели, изисквани за измерването, анализирането и прогнозирането на**

---

<sup>1</sup> ОВ С 209, 25.6.2015 г., стр. 3.

<sup>2</sup> Регламент (ЕО) № 2494/95 на Съвета от 23 октомври 1995 г. относно хармонизираните индекси на потребителските цени (ОВ L 257, 27.10.1995 г., стр. 1).

*инфлацията, които трябва да бъдат предоставени на разположение на хармонизирана основа.*

- (4) Настоящият регламент взема предвид програмата на Комисията за по-добро регулиране, и по-специално Съобщението на Комисията относно разумното регулиране в Европейския съюз<sup>1</sup>. В областта на статистиката Комисията определи като приоритет опростяването и подобряването на регулаторната среда в тази област<sup>2</sup>.
- (5) **ХИПЦ и хармонизираният индекс на потребителските цени при постоянни данъчни ставки (ХИПЦ-ПД)** следва да бъдат разпределени по категориите на европейската класификация на индивидуалното потребление по цели (ЕКОИКОП). Тази класификация следва да гарантира, че всички европейски статистически данни, отнасящи се до частното потребление, са съгласувани и съпоставими. ЕКОИКОП следва да е съгласувана и с класификацията КОИКОП на ООН — международния стандарт за класификация на индивидуалното потребление по цели, поради което следва да бъде адаптирана към промените на КОИКОП на ООН.
- (6) **ХИПЦ, така както са определени понастоящем**, се основават на наблюдавани цени, които включват и данъци върху продуктите. Следователно инфлацията се влияе от промените в данъчните ставки за продуктите. За целите на инфлационния анализ и оценката на конвергенцията в държавите членки е необходимо да бъде събирана информация и за въздействието на данъчните промени върху инфлацията. За тази цел е необходимо да се прави допълнително изчисляване на ХИПЦ на базата на цени при постоянни равнища на данъчните ставки.
- (7) Определянето на индекси на цените на жилищата, и по-специално на обитаваните от собствениците жилища (индекси ОСЖ), е важна стъпка към подобряването на относимостта и съпоставимостта на ХИПЦ **в рамките на Съюза и на международно равнище**. Индексите на цените на жилищата са необходима основа за съставяне на индексите ОСЖ. Освен това индексите на цените на жилищата са важни показатели сами по себе си. **Пропускането в рамките на ХИПЦ на обитаваните от собствениците им жилища може да означава, че индексите не са подходящи за целите на съпоставянето в държавите членки, като по този начин ще се повлияе върху мониторинга на основните тенденции в рамките на Съюза, като например конкурентоспособността и — в по-широк план — макроикономическите дисбаланси. Въз основа на резултата от доклада относно това, доколко**

---

<sup>1</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Разумно регулиране в Европейския съюз“, COM(2010) 543.

<sup>2</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета за метода за изготвяне на статистическата информация на ЕС: визия за следващото десетилетие, COM(2009) 404 final.

*индексът на цените на жилищата, обитавани от техните собственици, е подходящ за включване в обхвата на ХИПЦ, както е предвидено в член 6, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 93/2013 на Комисията<sup>1</sup>, следва да бъде предвидена конкретна пътна карта за интегриране на индексите на цените на жилищата в рамките на ХИПЦ.*

- (7а) *Наличието на ранна предварителна информация за месечния ХИПЦ под формата на предварителни оценки е от основно значение за паричната политика в еврозоната. Следователно държавите членки в еврозоната следва да предоставят предварителни оценки за ХИПЦ, когато това е необходимо.*
- (7б) *ХИПЦ, така както са определени понастоящем, не са индекси на разходите за живот. Въпреки това насърчаването на пилотни проучвания относно хармонизираните индекси на разходите за живот следва да предостави възможност за подкрепянето на ХИПЦ с важен аналитичен инструмент за мониторинг на основните тенденции по отношение на инфлацията, тъй като средносрочните и дългосрочните инфлационни тенденции са силно свързани с тенденциите за разходите за живот.*
- (8) Референтният период за индексите на цените следва **периодично** да се актуализира. Следва да бъдат определени правила за общи референтни периоди на хармонизираните индекси и техните подиндекси, които са интегрирани в различни моменти във времето, с цел да се гарантира, че получените индекси са съпоставими и относими.
- (9) С цел ускоряване на постепенната хармонизация на индексите на потребителските цени следва да бъдат стартирани пилотни проучвания, за да се прецени доколко възможно би било да се използва допълнителна основна информация или да се приложат нови методологически подходи. **Комисията следва да предприеме необходимите действия, в това число финансова подкрепа, за насърчаване на пилотни проучвания.**
- (10) Под формата на методологически наръчник следва да бъдат предоставени насоки относно различните етапи на изготвяне на висококачествени хармонизирани индекси, за да се помогне на държавите членки да изготвят съпоставими индекси на потребителските цени. Методологическият наръчник следва да бъде изготвен от Комисията (Евростат) в тясно сътрудничество с държавите членки в рамките на Европейската статистическа система и да бъде редовно актуализиран. Посредством годишния опис на ХИПЦ, посочен в член 9, параграф 2, буква б) от настоящия регламент, държавите членки следва да

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕС) № 93/2013 на Комисията от 1 февруари 2013 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 2494/95 на Съвета относно хармонизираните индекси на потребителските цени по отношение на определянето на индекси на цените на жилищата, обитавани от техните собственици (ОВ L 33, 2.2.2013 г., стр. 14).

информират Комисията (Евростат) относно различията, ако има такава, между използваните статистически методи и тези, които са препоръчани в методологическия наръчник.

- (11) Комисията (Евростат) следва да проверява източниците и методите, които държавите членки използват за изчисляване на хармонизираните индекси, и да контролира прилагането на правната рамка от държавите членки. За тази цел Комисията (Евростат) следва да поддържа редовен диалог със статистическите органи на държавите членки.
- (12) Съпътстващата информация е от съществено значение, за да се прецени дали предоставяните от държавите членки подробни хармонизирани индекси са достатъчно съпоставими. Освен това когато държавите членки използват прозрачни методи и практики на съставяне, това помага на всички заинтересовани лица да имат добро разбиране за хармонизираните индекси и подобрява тяхното качество. Поради това следва да бъде установен набор от правила за отчитане на хармонизирани метаданни.
- (13) С цел да се осигури качеството на хармонизираните индекси, Комисията (Евростат), националните централни банки и Европейската централна банка следва да обменят поверителни данни и метаданни в съответствие с Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1</sup>.
- (14) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно създаването на общи статистически стандарти за хармонизирани индекси, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, но може да бъде постигната в по-голяма степен на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на посочената цел.
- (15) С цел да се осигури съпоставимост на международно равнище на класификацията на индивидуалното потребление по цели, използвана за разпределението на ХИПЦ *и ХИПЦ-ПД*, да се гарантира адаптацията към промените на КОИКОП на ООН, да се **измени списъкът на подиндексите по ЕКОИКОП, които не е необходимо да се изготвят, и да се въведе подобрено качество на данните и подобрен състав на основната информация и усъвършенствана методология за по-добра относимост и съпоставимост на индексите въз основа на оценката на пилотни проучвания, както и да се разшири обхватът на ХИПЦ с оглед на включването на индексите на цените на жилищата**, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове по отношение на хармонизираните индекси в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз. От особена

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164).

важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготвянето и изготвянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременното и съвременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и на Съвета.

- (16) С цел да се гарантира пълна съпоставимост на индексите на потребителските цени, са необходими еднакви условия по отношение на разпределението на ХИПЦ и ХИПЦ-ПД по категории на ЕКОИКОП, прилаганата методология при изготвянето на хармонизирани индекси, предоставяната от статистическите единици информация, предоставянето на тегла и метаданни за теглата, установяването на годишен график за предаване на хармонизираните индекси и подиндекси, стандартите за обмен на данни и метаданни, еднаквите условия за ревизии и техническите изисквания за осигуряване на качеството по отношение на съдържанието на годишните отчети за качеството, крайния срок за представяне на отчета на Комисията (Евростат) и структурата на описа. За да се гарантират тези еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1</sup>.

- (16a) На този етап не всички или някои държави членки следва да са задължени да изготвят някои от подиндексите по ЕКОИКОП, поради това че подиндексите не обхващат паричните разходи на домакинствата за крайно потребление или поради все още недостатъчната степен на хармонизация на методологията. При все това е възможно бъдещата методологична хармонизация да бъде подобрена или по силата на правото на Съюза, или в резултат на реална конвергенция на методологичните подходи. В този случай на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да измени настоящия регламент, за да включи в задължителното изготвяне съответните подиндекси по ЕКОИКОП.*

- (17) При приемането на мерки за изпълнение и делегирани актове в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент Комисията следва **да гарантира, че тези делегирани актове не водят до значителна допълнителна тежест за държавите членки или за отделните респонденти, нито изменят приложимата основна концептуална рамка извън границите на предвиденото в настоящия регламент. При приемането и прилагането на тези делегирани актове следва изцяло да се вземе под внимание анализ на ефективността на разходите.**

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (18) В контекста на член 7 от Регламент (ЕО) № 223/2009 от Комитета на Европейската статистическа система бе поискано да осигури професионално ръководство.
- (19) Регламент (ЕО) № 2494/95 следва да бъде отменен,

## ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### Член 1

#### Предмет

Настоящият регламент установява обща рамка за разработването, изготвянето и разпространението на хармонизирани индекси на потребителските цени (ХИПЦ, **ХИПЦ-ПД, ОСЖ**) и на **индекса на** цените на жилищата (ИЦЖ) на равнището на Съюза и на национално равнище.

### Член 2

#### Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „разработване на статистическа информация“ означава установяване и подобряване на статистическите методи, стандарти и процедури, използвани при изготвянето и разпространението на статистическа информация, с цел разработването на нови статистически мерки и показатели;
- б) „изготвяне на статистическа информация“ означава всички стъпки, свързани със съставянето на статистическа информация, включително събирането, съхраняването, обработването и анализирането на статистически данни;
- в) „разпространение на статистическа информация“ означава дейността, чрез която статистическата информация, статистическите анализи и неупотребяваната информация стават достъпни за ползвателите;
- г) „продукти“ означава стоките и услугите, определени в приложение А, точка 3.01 от Регламент (ЕС) № 549/2013 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1</sup> (наричан по-долу „ЕСС 2010“);
- д) „потребителски цени“ означава покупните цени, плащани от домакинствата за купуване на отделни продукти чрез парични операции;
- да) **„цена на жилище“ означава цената на сделката за жилище, закупено от едно домакинство;**
- е) „покупна цена“ означава действително платената от купувача цена за съответните продукти, включително всички данъци, минус субсидиите за продуктите, след приспадане на отстъпките от редовните цени или такси за покупки на големи количества или за покупки извън сезона, без лихвата или таксите за услуги по договорености за кредитиране, както и всички

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕС) № 549/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. относно Европейската система от национални и регионални сметки в Европейския съюз (ОВ L 174, 26.6.2013 г., стр. 1).



допълнителни такси, начислени в резултат на неплащане в рамките на определения в момента на покупката срок;

- ж) *„хармонизиран индекс на потребителските цени (ХИПЦ)“* означава *съпоставимият индекс на потребителските цени, който се изготвя от всяка държава членка;*
- з) з) *„хармонизиран индекс на потребителските цени при постоянни данъчни ставки (ХИПЦ-ПД)“* означава *съпоставимият и изработван от всяка държава членка индекс на потребителските цени, с който се измерват измененията на потребителските цени за определен период от време, без да се отчита въздействието на измененията на данъчните ставки върху продуктите през същия период от време;*
- и) *„административно регулирани цени“* означава цени, които се определят пряко от държавата или върху които държавата оказва значително влияние;
- й) й) *„индекс на цените на обитаваните от собствениците жилища (ценови индекс ОСЖ)“* означава *изработваният от всяка държава членка индекс, който измерва измененията на цените по сделките с жилища, които са нови за сектора на домакинствата, и на цените на други продукти, които домакинствата придобиват в качеството си на обитатели на собствени жилища;*
- (к) *„индекс на цените на жилищата (ИЦЖ)“* означава *съпоставимият и изработван от всяка държава членка индекс, който измерва измененията на цените по сделките с жилища, закупувани от домакинствата;*
- л) *„подиндекс на ХИПЦ или на ХИПЦ-ПД“* означава ценови индекс за която и да било от категориите на европейската класификация на индивидуалното потребление по цели (наричана по-долу „ЕКОИКОП“), установена в приложението;
- м) *„хармонизирани индекси“* означава *съпоставимите и изработвани от всяка държава членка ХИПЦ, ХИПЦ-ПД, ценови индекс ОСЖ и ИЦЖ;*
- (ма) *„предварителна оценка на ХИПЦ“* означава *ранна оценка на ХИПЦ, предоставена от държавите членки в еврозоната, която може да се основава на предварителна информация или, при необходимост, на подходяща методология;*

■

о) *„индекс от типа Ласпейрес“* означава *ценови индекс, който измерва средното изменение на цените от референтния период на цените по отношение на сравнителен период, като използва дялове от разходи от период преди референтния период на цените, при което дяловете от разходите са коригирани, за да отразяват цените от референтния период*

на цените, и който се определя по следния начин:

$$P^{0,t} = \sum \frac{p^t}{p^0} \cdot w^{0,b}$$

където главната буква сигма ( $\Sigma$ ) е сборът, цената на даден продукт се обозначава с  $P$ , референтният период на цените е  $\theta$ , сравнителният период е  $t$ , а теглата  $w$  представляват дялове от разходи за период  $b$  преди референтния период на цените и са коригирани, за да отразяват цените от референтния период на цените  $\theta$ ;

- п) „референтен период на индекса“ означава периодът, за който се приема, че стойността на индекса е 100 индексни пункта;
- па) „референтен период на цените“ означава периодът, за който се отнася цената от сравнителен период, като за месечните индекси референтният период на цените е декември на предходната година, а за тримесечните индекси референтният период на цените е четвъртото тримесечие на предходната година;
- р) „основна информация“ по отношение на ХИПЦ и ХИПЦ-ПД означава данни, обхващащи
- всички покупни цени на продуктите, които трябва да бъдат взети предвид, за да се изчислят подиндексите в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент,
  - всички характеристики, които определят цената на продукта, и всякакви други характеристики от значение за съответната потребителска цел,
  - информация за наложените данъци и акцизи,
  - информация за това дали дадена цена е напълно или частично административно регулирана, и
  - всички тегла, които отразяват равнището и структурата на потреблението на съответните продукти;
- с) „основна информация“ по отношение на **ценовия индекс** ОСЖ и на ИЦЖ означава данни, обхващащи
- всички цени по сделките с жилища, закупувани от домакинствата, които трябва да се вземат предвид, за да се изчислят ИЦЖ в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент,
  - всички характеристики, които определят цената на жилищата, или други характеристики от значение;

- т) „домакинство“ означава домакинство по определението в параграф 2.119, букви а) и б) от приложение А към ЕСС 2010, независимо от националността или статута на резидентност;
- у) „икономическа територия на държавата членка“ означава територията, определена в параграф 2.05 от приложение А към ЕСС 2010, с изключение на това че извънтериториалните анклави, разположени в границите на държавата, се включват в нея, а териториалните анклави, разположени в останалата част на света, се изключват от нея;
- ф) „парични разходи на домакинствата за крайно потребление“ означава частта от разходите за крайно потребление, направени от:
- домакинствата,
  - при парични операции,
  - на икономическата територия на държавата членка,
  - за продукти, които се използват за пряко удовлетворяване на личните потребности или желания, по определението в параграф 3.101 от приложение А към ЕСС 2010,
  - през единия или и през двата сравнявани периода;
- х) „значителна промяна на метода за изготвяне“ означава промяна, която се очаква да повлияе на годишния темп на изменение на даден хармонизиран индекс или част от него през произволен период с повече от:
- 0,1 процентни пункта за целия ХИПЦ, за *ХИПЦ-ПД*, за *ценовия индекс* ОСЖ или за ИЦЖ,
  - 0,3, 0,4, 0,5 или 0,6 процентни пункта съответно за всеки раздел или всяка група, клас или подклас (5-цифрови) от ЕКОИКОП за *ХИПЦ* или *ХИПЦ-ПД*.

### Член 3

#### Съставяне на хармонизираните индекси

1. Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат) всички хармонизирани индекси, определени в член 2, буква м), **в подходящия формат**.
2. Хармонизираните индекси се съставят по формула от типа Ласпейрес.
3. ХИПЦ и ХИПЦ-ПД се основават на ценовите промени и тегловните стойности на продуктите, включени в паричните разходи на домакинствата за крайно потребление.

4. **Нито ХИПЦ, нито ХИПЦ-ПД покриват** сделките между домакинствата, освен в случай на наеми, плащани от наемателите на частни наемодатели, когато последните действат като пазарни производители на услуги, закупувани от домакинствата (наемателите).
- 4а. **Индексите ОСЖ се съставят, когато е възможно и при условие че са налице данните, за 10-те години, предхождащи влизането в сила на настоящия регламент.**
5. Съставят се **подиндексите** на ХИПЦ и ХИПЦ-ПД за категориите на ЕКОИКОП. Посредством актове за изпълнение се приемат еднакви условия за разпределението на ХИПЦ и ХИПЦ-ПД по категории на ЕКОИКОП. Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 11, параграф 2.
- 5а. **В зависимост от резултата от доклада относно това доколко индексът на цените на жилищата, обитавани от техните собственици, е подходящ за включване в обхвата на ХИПЦ, както е предвидено в член 6, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 93/2013, Комисията може да приеме, в рамките на една година от публикуването на този доклад, делегиран акт в съответствие с член 10 от настоящия регламент за включване на индекса ОСЖ в ХИПЦ, с подходящи корекции на методологията на последния и в рамките на обхвата и на двата заедно, както е изложено в настоящия регламент.**
- 5б. **Комисията може да удължи с три години срока, посочен в параграф 5а, ако прецени, че е необходимо допълнително време за приемането на делегираните актове, посочени в него, или предлага, когато е целесъобразно, преразглеждане на настоящия регламент.**
- 5в. **Разпределението на предварителната оценка на ХИПЦ, предоставена от държави членки от евроната, се приема посредством актове за изпълнение. Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 11, параграф 2.**
- 5г. **Разпределението на ценовия индекс ОСЖ и на ИЦЖ се приема посредством актове за изпълнение. Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 11, параграф 2.**

### Член 3

#### Съпоставимост на хармонизираните индекси

1. Условието **хармонизираните индекси** да бъдат счестени за съпоставими индекси е всички евентуални разлики между отделните държави на всички равнища на подробност да отразяват само разлики в ценовите промени или структурата на разходите.

2. Всички подиндекси на хармонизираните индекси, които се отклоняват от понятията или методите в настоящия регламент, се считат за съпоставими, ако изчислената систематична разлика на получените индекси:
- a) не превишава 0,1 **процентни пункта** средно за период от една година спрямо предходната година от стойността на индекс, съставен при прилагане на методологическия подход по настоящия регламент — в случай на **ХИПЦ и на ХИПЦ-ПД**;
  - б) не превишава един **процентен пункт** средно за период от една година спрямо предходната година от стойността на индекс, съставен при прилагане на методологическия подход по настоящия регламент — в случай на **ценовия индекс** ОСЖ и ИЦЖ;

Когато такова изчисление не е възможно, последиците от използването на методология, която се отклонява от понятията или методите в настоящия регламент, трябва да бъдат подробно описани.

3. В съответствие с член 10 на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за изменение на приложението, с цел да се осигури **■** на международно равнище **съпоставимост на разпределението на ХИПЦ по категории на ЕКОИКОП**.

4. С цел да се гарантират еднакви условия **на прилагане и с оглед на постигането на целите на настоящия регламент**, посредством актове за изпълнение се **определят допълнителни подробности** за изготвяне на съпоставими хармонизирани индекси. **Тези актове за изпълнение се отнасят до:**

- i) извадки и представителност;*
- ii) събиране и обработка на информация за цените;*
- iii) замествания и корекции с цел отразяване на качеството;*
- iv) съставяне на индекси;*
- v) ревизиране;*
- vi) специални индекси;*
- vii) обработка на продукти в конкретни области.*

**Комисията гарантира, че актовете за изпълнение не водят до значителна допълнителна тежест за държавите членки, нито за отделните респонденти.**

Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 11, параграф 2.

- 4а. Когато научно подкрепените промени в статистическите методи, основаващи се на доклада относно пилотните проучвания, посочени в член 8, параграф 4а, изискват това с оглед изготвянето на хармонизирани индекси, на Комисията се предоставя правомощието да изменя първа алинея от член 4, параграф 4, чрез делегирани актове, приети в съответствие с член 10, като добавя позиции в посочения в този член списък, за който се изискват допълнителни данни за статистическия метод, при условие че подобни позиции не се припокриват със съществуващите, нито променят обхвата или естеството на хармонизираните индекси, посочени в настоящия регламент.**

## Член 5

### Изисквания по отношение на данните

1. Държавите членки събират представителна за тях основна информация за **изработването на** хармонизираните индекси и техните подиндекси.
2. Информацията се получава от статистическите отчетни единици, определени в Регламент (ЕИО) № 696/93 на Съвета<sup>1</sup>.
3. Статистическите единици, които предоставят информация за продуктите, включени в паричните разходи на домакинствата за крайно потребление, си сътрудничат, когато е необходимо, при събирането или предоставянето на основна информация. Статистическите единици предоставят точна и пълна информация, включително в електронен формат, ако това бъде поискано. По искане на органите, отговарящи за съставянето на официална статистическа информация, статистическите единици предоставят информация в електронен формат, като например разчетени от фискални устройства данни, и с необходимата степен на подробност за изготвяне на хармонизирани индекси и за оценяване на спазването на изискванията за съпоставимост и на качеството на хармонизираните индекси. Посредством актове за изпълнение се установяват еднакви условия за предоставяне на тази информация. Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 11, параграф 2.
4. Хармонизираните индекси и техните подиндекси се изчисляват на база общия референтен период на индексите, а именно 2015 г. Тази база започва да се прилага по отношение на индекса за януари 2016 г.

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕИО) № 696/93 на Съвета от 15 март 1993 г. относно статистическите отчетни единици за наблюдението и анализа на производствената система в Общността (ОВ L 76, 30.3.1993 г., стр. 1).

5. Хармонизираните индекси и техните подиндекси се преизчисляват на база нов общ референтен период на индексите в случай на значителна промяна в методологията на хармонизираните индекси, **приети в съответствие с настоящия регламент**, или на всеки 10 години **след последното преизчисляване**, като се започне от 2015 г. Преизчисляването на база новия референтен период на индексите започва да се прилага:

а) **за месечните индекси с** индекса за януари през **втората година след референтния период на индекса;**

б) **за тримесечните индекси с** индекса за първото тримесечие от **втората година след референтния период на индекса;**

В съответствие с член 10 на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за установяване на подробни правила относно преизчисляването на хармонизираните индекси **в случай на научно признати промени в методологията, които по необходимост и по същество задействат преизчисляване.**

6. **Държавите членки не е необходимо да изготвят или да предоставят подиндекси на ХИПЦ или ХИПЦ-ПД, които имат тегло, представляващо повече от една хилядна част от общите разходи, обхванати от ХИПЦ.**

ба. **Държавите членки не е необходимо да изготвят или да предоставят подиндекси на ОСЖ или ИЦЖ, които имат тегло, представляващо повече от една стотна част от общите разходи за обитаваните от собственици жилища (0,1) и съответно общия размер на покупките на жилища (Н.1).**

7. **Подиндексите по ЕКОИКОП, които държавите членки не са задължени да изготвят, поради това че подиндексите не обхващат паричните разходи на домакинствата за крайно потребление или поради все още недостатъчната степен на хармонизация на методологията, са следните:**

**02.3 Упояващи средства;**

**09.4.3 Хазартни игри;**

**12.2 Проституция;**

**12.5.1 Животозастраховане;**

**12.6.1 Косвено измерени услуги на финансовите посредници (FISIM).**

**В случай че степента на хармонизация на методологията се подобри достатъчно, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 10, за да изменя първа алинея от настоящия параграф, като заличава един или повече подиндекси, изброени в нея.**

Член 6  
Периодичност

1. Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат) ХИПЦ, ХИПЦ-ПД и съответните им подиндекси ежемесечно, включително тези подиндекси, които се изготвят на по-дълги интервали.
  2. Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат) **ценовия индекс** ОСЖ и ИЦЖ на всеки три месеца. На доброволна основа те могат да бъдат предоставяни ежемесечно.
  3. Държавите членки не са задължени да изготвят подиндекси ежемесечно или на всеки три месеца, когато събирането на данни през по-дълги интервали отговаря на изискванията за съпоставимост по член 4. Държавите членки информират Комисията (Евростат) за категориите по ИКОИКОП и ОСЖ, по които възнамеряват да събират данни през по-дълги интервали съответно от месец или тримесечие.
  4. Всяка година държавите членки преразглеждат и актуализират теглата на подиндексите на хармонизираните индекси. Посредством актове за изпълнение се установяват еднакви условия за предоставяне на теглата и метаданните за теглата. Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 11, параграф 2.
- 4а.** *С цел да се гарантира точността на статистическите данни, предоставени от държавите членки, Комисията използва всички подходящи прерогативи и правомощия, предвидени в член 12 от Регламент (ЕО) № 223/2009.*

Член 7  
Срокове, стандарти за обмен и ревизии

1. Държавите членки предоставят хармонизираните индекси и всички подиндекси на Комисията (Евростат) не по-късно от 20 календарни дни след края на референтния месец за месечните редове и 85 календарни дни след края на референтното тримесечие за тримесечните редове.
- 1а.** *Държавите членки осигуряват актуализираните тегла за месечните индекси не по-късно от 13 февруари всяка година. Актуализираните тегла за тримесечните индекси се предоставят не по-късно от 15 юни всяка година.*
- 1б.** *Всяка държава членка от еврозоната трябва да представи предварителна оценка на ХИПЦ не по-късно от предпоследния календарен ден на месеца, за който ХИПЦ се отнася.*
2. Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат) изискваните с настоящия регламент данни и метаданни в съответствие със стандартите за обмен на данни и метаданни.



3. **Хармонизираните индекси и техните подиндекси** на хармонизираните индекси, които вече са били публикувани, могат да бъдат ревизирани.
4. Посредством актове за изпълнение се приемат подробни разпоредби за установяването на годишен график за предаване на хармонизираните индекси и **на подиндексите** по параграф 1, стандартите за обмен на данни и метаданни по параграф 2 и еднаквите условия за ревизиране по параграф 3. Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 11, параграф 2.

## Член 8

### Пилотни проучвания

1. Когато за съставянето на хармонизирани индекси е необходимо подобряване на основната информация или когато във връзка с методите по член 4, **параграф 4** се установи необходимост от подобряване на **релевантната и международната** съпоставимост на индексите, Комисията (Евростат) може да стартира пилотни проучвания, които държавите членки да извършат на доброволен принцип.
  - 1а. **Когато е целесъобразно, общият бюджет на Съюза допринася за финансирането на пилотни проучвания.**
2. С пилотните проучвания се преценяват възможността **и разходите за получаване на подобрено качество на данните и подобрен състав** на основната информация или приемане на нови методологически подходи.
3. Резултатите от пилотните проучвания се оценяват от Комисията (Евростат) в тясно сътрудничество с държавите членки и основните ползватели на хармонизираните индекси, като се вземат предвид ползите от наличието на по-добра **основна информация или нови методологически подходи** в сравнение с допълнителните разходи за събиране и съставяне.
4. Въз основа на оценката на пилотните проучвания **Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 10, за да допълни настоящия регламент с изисквания относно качеството на данните и състава за получаване на основната информация, която се изисква за съставянето на хармонизирани индекси, които усъвършенстват съществуващите изисквания или подобрени методи, които в никакъв случай не променят основните допускания на методите, предвидени в настоящия регламент.**
  - 4а. **До 31 декември 2020 г. и на всеки пет години след това Комисията (Евростат) изготвя доклад до Европейския парламент и Съвета с оценка, ако е приложимо, на основните констатации от пилотните проучвания.**

Член 9  
Осигуряване на качеството

1. Държавите членки гарантират качеството на предоставяните хармонизирани индекси. За целите на настоящия регламент се прилагат критериите за качество, посочени в член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 223/2009.
2. Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат):
  - а) годишен стандартен отчет за качеството, който обхваща критериите за качество, посочени в член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 223/2009;
  - б) годишен опис с подробна информация за използваните източници на данни, определения и методи, включително за всяко разминаване между използваните статистически методи и методите, които са препоръчани в методологическия наръчник; и
  - в) друга свързана с качеството информация с необходимата степен на подробност за оценяването на спазването на изискванията за съпоставимост и на качеството на хармонизираните индекси, ако бъде поискана от Комисията (Евростат).
3. Ако дадена държава членка възнамерява да въведе съществена промяна в методите на изготвяне на хармонизираните индекси или в части от тях, държавата членка информира за това Комисията (Евростат) най-късно три месеца преди тази промяна да влезе в сила. Държавата членка предоставя на Комисията (Евростат) количествена оценка на въздействието от промяната.
4. Посредством актове за изпълнение се установяват техническите изисквания за осигуряване на качеството по отношение на съдържанието на годишните отчети за качеството, крайния срок за предоставяне на отчета на Комисията (Евростат) и структурата на описаните. Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 11, параграф 2.

Член 10  
Упражняване на делегираните правомощия

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Делегирането на правомощия по член 4, параграф 3, **член 4, параграф 4а**, член 5, **параграф 5**, член 5, **параграф 7** и член 8, **параграф 4**, се извършва за неопределен срок.
  - 2а. **При приемането на делегирани актове в съответствие с член 4, параграф 3, член 4, параграф 4а, член 5, параграф 5, член 5, параграф 7 и член 8, параграф 4 Комисията гарантира, че делегираните актове не водят до**

*значителна допълнителна тежест за държавите членки, нито за отделните респонденти, нито изменят приложимата основна концептуална рамка. При приемането и прилагането на тези делегирани актове се взема изцяло под внимание анализ на ефективността на разходите.*

3. Делегирането на правомощия по член 4, параграф 3, **член 4, параграф 4а**, член 5, **параграф 5, член 5, параграф 7 и член 8, параграф 4**, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.
5. Делегиран акт, приет съгласно член 4, **параграф 3, член 4, параграф 4а**, член 5, **параграф 5, член 5, параграф 7 и член 8, параграф 4**, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от три месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с **три** месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

#### Член 11 Комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета на Европейската статистическа система, създаден с Регламент (ЕО) № 223/2009. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

#### Член 12 Отмяна

1. Без да се засяга параграф 2, държавите членки продължават да предоставят хармонизираните индекси в съответствие с Регламент (ЕО) № 2494/95 до предаване на данните, отнасящи се за 2015 г.

2. Регламент (ЕО) № 2494/95 се отменя, считано от 1 януари 2016 г.  
Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент.

Член 13  
Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той поражда действие за първи път по отношение на данните, отнасящи се за януари 2016 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*